

*územná 1. júla 2005*  
*podpisová 16.11.2005*

*10009*

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o výpožičke nebytových priestorov.**

medzi

Požičiavateľ: **Slovenská republika – Ministerstvo pôdohospodárstva**  
**SR (MP SR)**

Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava

zastúpené : Ing. Tibor Pelle  
vedúci služobného úradu MP SR,

IČO : 156 621

DIČ : 2021291382

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

číslo účtu : 7000081105/8180 – energie

7000092736/8180 - prevádzka

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ : **Krajský pozemkový úrad**

v užívaní Krajský pozemkový úrad v Trenčíne  
a Obvodný pozemkový úrad v Trenčíne

zastúpený: Ing. Ing. Stanislavom Jančovičom  
prednostom Krajského pozemkového úradu v Trenčíne

sídlo: Námestie svätej Anny 7, 911 50 Trenčín

IČO: 37916343

DIČ: 2021767330

Bankové spojenie: Štátna pokladnica č.ú. 7000092736/8180

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Predmetom dodatku je zmena čl. I., II., III.

**Čl. I**  
**Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je bezodplatné prenechanie do užívania na administratívne účely nebytové priestory v budove na námestí Svätej Anny č. 7

v Trenčíne, zapísanej na LV č. 111 pod s. č. 1038/1, 1038/2, 1038/3, 1040 v kat. úz. Trenčín, a to:

- **a.:** v užívaní **krajského pozemkového úradu** – kancelárie č. 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.7, 3.8, 3.9, 3.11, 3.20, 3.21, 3.22, na 3. poschodí o ploche 208,4 m<sup>2</sup>, sklad č. 3.12 o ploche 8m<sup>2</sup>, t.j. plocha na 3. poschodí spolu **216,4 m<sup>2</sup>**, 1 x garáž o ploche 16,7 m<sup>2</sup> a 1. parkovacie miesto č.3.
- **b.:** v užívaní **obvodného pozemkového úradu** – kancelárie č. 2.12, 2.13, 2.14, 2.15, 2.17, 2.18, 2.19, 2.20, 2.21, 2.22, na 2. poschodí o ploche spolu **177,4 m<sup>2</sup>**, 1 x garáž o ploche 16,7 m<sup>2</sup> a 1. parkovacie miesto č. 6.

## Čl. II.

### Úhrada za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ hradí požičiavateľovi alikvotnú časť nákladov na prevádzku administratívnej budovy podľa faktúr, ktoré predloží za správcu budovy poverený zamestnanec:

#### - a.: krajský pozemkový úrad:

elekt. energia **21,18%**, vykurovanie **20,77%**, vodné a stočné **21,18%**, povrchová voda **21,18%**, údržba a prevádzka kotolne **21,18%**, upratovanie **22,63%**.

#### -b.: obvodný pozemkový úrad:

elekt. energia **17,36%** vykurovanie **17,30%**, vodné a stočné **17,36%**, povrchová voda **17,36%**, údržba a prevádzka kotolne **17,36%**, upratovanie **17,42%**.

## Čl. III.

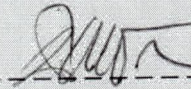
### Spôsob platenia úhrad za služby spojené s užívaním nebytových priestorov

Zúčtovanie prevádzkových nákladov spojených s užívaním priestorov, t. j. náklady na spotrebu elektr. energie, tepla, vodné a stočné, povrchová voda, upratovanie a ostatné náklady na prevádzku budovy bude požičiavateľ fakturovať vypožičiavateľovi štvrťročne ako preddavok vystavený povereným pracovníkom KPÚ a to bezhotovostným prevodom zo svojho účtu na účet požičiavateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Vyúčtovanie fakturácie bude nasledujúci rok v januári.

Čl. VI.  
Záverečné ustanovenia


1. Ostatné časti zmluvy ostávajú nezmenené.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania a účinnosť od 1. júla 2005.
3. Dodatok je vyhotovený v piatich rovnopisoch, z ktorých 2x obdrží vypožičiavateľ a 3x požičiavateľ.

V Bratislave 16.11.2005

  
-----  
Ministerstvo pôdohospodárstva  
Slovenskej republiky  
Dobrovičova 12  
812 66 BRATISLAVA  
240/1

prenajímateľ:  
Ing. Tibor Pelle,  
vedúci služobného úradu

V Trenčíne

  
-----

vypožičiavateľ:  
Ing. Ing. Stanislav Jančovič  
prednostka KPÚ

Krajský pozemkový úrad  
v Trenčíne  
Námestie sv. Anny 7  
911 01 Trenčín